ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 6 janvier 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains membres du personnel enseignant civil du département de la Défense nationale", a donné le 22 janvier 1969 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e januari 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige leden van het burgerlijk onderwijzend personeel van het departement van Landsverdediging", heeft de 22e januari 1969 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal a pour objet d'octroyer une indemnité pour frais funéraires en cas de décès d'un membre du personnel enseignant civil des écoles ressortissant au Département de la Défense nationale. L'indemnité est accordée dans les conditions prévues par l'arrêté royal du 19 juin 1967 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains membres du personnel ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Cette indemnité est déjà octroyée en cas de décès d'un membre du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire, en vertu de l'article 3 de la loi du 1er juillet 1948 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire, modifié par la loi du 13 juin 1963.

En conséquence, le projet ne doit pas régler cette question, en ce qui concerne le personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire.

*
* *

Plutôt que de fonder le projet sur les articles 29, 66 et 67 de la Constitution, il serait préférable, conformément à l'usage, d'invoquer au préambule les articles 67 et 68.

* * *

.../...

D'après l'article ler du projet, les avantages prévus par les articles 2 à 5 de l'arrêté royal du 19 juin 1967 sont accordés en cas de décès d'un membre du personnel enseignant civil. Le projet omet de désigner les bénéficiaires de ces avantages et devrait être complété sur ce point.

*
* *

Compte tenu des observations qui précèdent, le projet pourrait être rédigé de la manière suivante :

ARRETE ROYAL REGLANT L'OCTROI D'UNE INDEMNITE POUR FRAIS FUNERAIRES EN CAS DE DECES DE CERTAINS MEMBRES DU PERSONNEL ENSEIGNANT CIVIL RESSORTISSANT AU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 67 et 68 de la Constitution ;

... (comme au projet) ...

Article ler.-

Le présent arrêté s'applique, à l'exception de l'Ecole royale militaire, aux membres du personnel enseignant civil des écoles ressortissant au Département de la Défense nationale, qui remplissent les conditions suivantes :

.../...

1° occuper à titre définitif une fonction principale ou une fonction accessoire au sens de l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié par l'arrêté royal du 10 mars 1965 ;

2° n'être pas assujettis à l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ;

3° se trouver dans une des positions suivantes :

- en activité de service ;
- en disponibilité par défaut d'emploi ;
- en disponibilité pour cause de maladie ou d'infirmité ;
- en disponibilité pour insuffisance d'années de service à l'âge de la retraite.

Article 2.-

En cas de décès d'un membre du personnel enseignant visé à l'article 1er, les avantages prévus par les articles 2 à 5 de l'arrêté royal du 19 juin 1967 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains membres du personnel ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture sont accordés aux ayants droit, dans la mesure et dans les mêmes conditions que celles qui sont prévues par cet arrêté royal.

Article 3.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1965.

Article 4.-

... (comme au projet) ...

.....

.....

Het ontwerp-koninklijk besluit strekt tot toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten bij overlijden van een lid van het burgerlijk onderwijzend personeel van een school die onder het Ministerie van Landsverdediging ressorteert. De vergoeding wordt toegekend onder de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 19 juni 1967 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige personeelsleden die onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ressorteren.

Die vergoeding is bij overlijden van een lid van het burgerlijk onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School reeds toegekend krachtens artikel 3 van de wet van 1 juli 1948 betreffende het statuut en de bezoldiging van het burgerlijk onderwijzend personeel der Koninklijke Militaire School, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1963.

Voor dat personeel hoeft het ontwerp in dezen dus niets te regelen.

*
* *

In plaats van de artikelen 29, 66 en 67 van de Grondwet aan te voeren als rechtsgrond voor het ontwerp ware het verkieslijk, zoals gebruikelijk, in de aanhef te verwijzen naar de artikelen 67 en 68.

*
* *

Volgens artikel 1 van het ontwerp worden de in de artikelen 2 tot 5 van het koninklijk besluit van 19 juni 1967 bepaalde voordelen toegekend bij overlijden van een lid van het burgerlijk onderwijzend personeel. Het ontwerp zegt niet wie die voordelen krijgt en zou in dat opzicht moeten worden aangevuld.

*
* *

Met inachtneming van het hiervoren opgemerkte kan het ontwerp als volgt worden geredigeerd :

KONINKLIJK BESLUIT TOT REGELING VAN DE TOEKENNING VAN EEN VERGOEDING WEGENS BEGRAFENISKOSTEN IN GEVAL VAN OVERLIJDEN VAN SOMMIGE LEDEN VAN HET BURGERLIJK ONDERWIJZEND PERSONEEL, DIE ONDER HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING RESSORTEREN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de artikelen 67 en 68 van de Grondwet;

... (zoals in het ontwerp) ...

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 22 november 1968;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 november 1968;

...

.../...

Artikel 1.-

Dit besluit is van toepassing op de leden van het burgerlijk onderwijzend personeel van scholen die onder het Ministerie van Landsverdediging ressorteren, met uitzonderling van de Koninklijke Militaire School, voor zover zij de volgende voorwaarden vervullen :

1° in vast verband een hoofdambt of een bijbetrekking bekleden in de zin van artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1965;

2° niet onderworpen zijn aan de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

3° zich in een van de volgende standen bevinden :

- in dienstactiviteit;
- in disponibiliteit wegens ontstentenis van betrekking;
- in disponibiliteit wegens ziekte of gebrekkigheid;
- in disponibiliteit wegens een ontoereikend aantal dienstjaren bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd.

Artikel 2.-

In geval van onverlijden van een lid van het onderwijzend personeel bedoeld in artikel 1, worden de voordelen van de artikelen 2 tot 5 van het koninklijk besluit van 19 juni 1967 tot regeling van de toekenning

.../...

van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige personeelsleden die onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ressorteren, aan de rechthebbenden toegekend in de mate en onder dezelfde voorwaarden als bepaald in dat koninklijk besluit.

Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1965.

Artikel 4.-

... (zoals in het ontwerp) ... .

...

...

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : P. DE VISSCHER, assesseurs de la
de Heren : G. ARONSTEIN, section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été **vérifiée** sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.